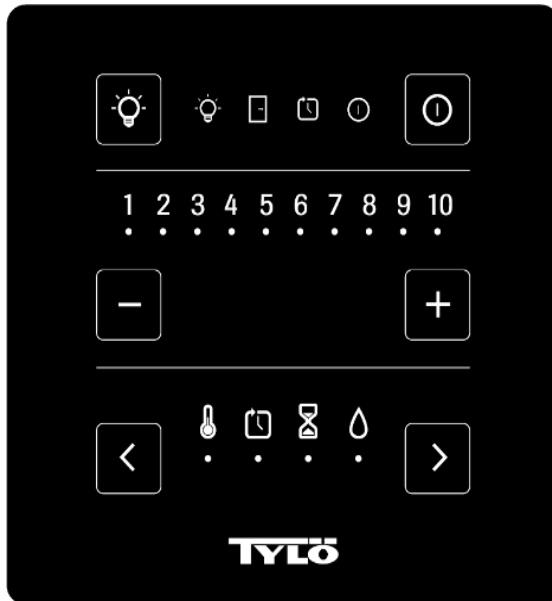


PURE



Installation and user guide

English page 1

Read the user guide and instructions for the sauna heater and steam generator.

Electrical connection should be performed by an authorised electrician. **SAVE THESE INSTRUCTIONS!** The instructions should be given to the heater/sauna owner or person responsible for servicing after installation.

Notice d'installation et mode d'emploi

Français page 8

Lisez les notices et les instructions relatives au poêle pour sauna et au générateur de vapeur. Le branchement doit être réalisé par un électricien habilité. **CONSERVEZ LES NOTICES !** Après l'installation, elles sont remises au propriétaire du sauna/hammam ou à celui chargé de l'entretien de l'installation.



Table of contents

Installation instructions	2
Installation with bracket	2
Installation without bracket	2
User Guide	3
First start	3
Start	4
Setting temperature	4
Setting delayed start	4
Setting sauna time	4
Setting humidity	5
Connecting door contact and its function	5
Using an external switch	5
Error message	6

Installation instructions

The control panel can be installed inside or outside the sauna/steam room. If installing it inside, the upper edge must not be more than 90 cm above the floor.

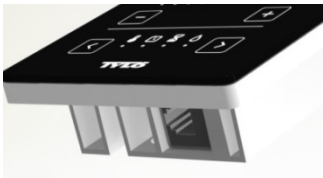
The unit can be mounted on the wall using the bracket or double-sided adhesive supplied. If using the bracket, mount the control panel on the bracket using adhesive.

A 30 mm (1.2 in) hole through the wall is required if mounting the control panel directly on the wall.

Installation with bracket

Use the bracket as a template to mark up screw holes on the wall. Tighten the screws a little until the bracket is loosely secured.

Remove the bracket from the wall. Use adhesive to mount the control panel on the bracket. Remember to position the switch according to the picture (the lock tongue should be to the left when seen from below).

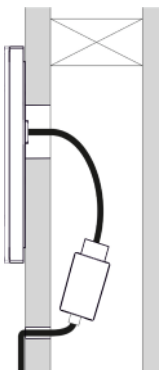


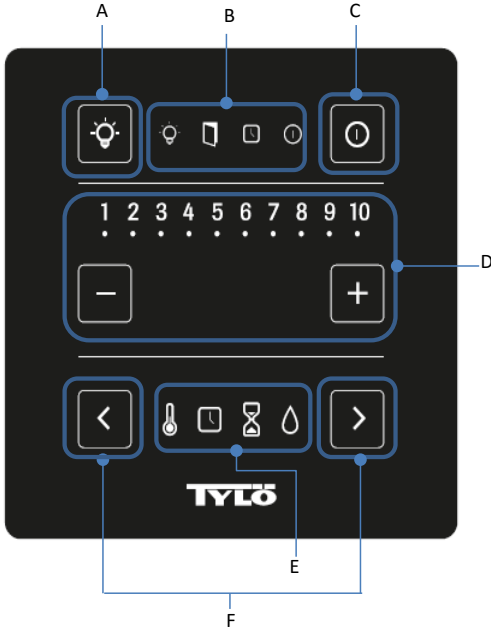
Mount the bracket as low as possible on the control panel. Install the panel on the wall. Use the control panel wire supplied to connect the panel to the heater. If the wire is too long, cut it to the appropriate length and use the extra contact supplied. NB: special pliers are required (crimp pliers for RJ10).

Installation without bracket

Attach the double-sided adhesive to the control panel. Before attaching the panel to the wall, connect it to the heater to check that everything works. Remove the protective backing from the adhesive. Silicon sealant can be applied in the groove on the back of the panel as an extra seal against moisture. Connect the panel wire, pass the contact through the hole in the wall and press the panel firmly against the wall.

If fitting the panel without the bracket but need to run the wire outside the wall, the following solution can be used (see diagram). Remember that the hole through which the contact will pass must be minimum 30mm (1.2 in).





- A. Light - Switches light on/off
- B. Indicators for light, door contact, delayed start and to show that the heater is working.
- C. Start, stop and error indication
- D. Enter values.
- E. Function selection for temperature, delayed start, operating time and humidity (for certain products only).
- F. Function selection buttons.

First start

Set heater switch to ON. The indicator diodes (B) will flash a few times. This indicates that the control panel is connecting to the heater. When contact is made, the diodes will cease flashing and diodes 1-7 (D) corresponding to the program no. selected will flash 4 times to show setting. This will also occur after any disconnection of power.

Pure's default setting is to regulate a heater to max. 90°C (194°F) and max. operating time of 1 hour. Temperature and operating time can be adjusted.

Start

To start the sauna, press (C). The last temperature setting and operating time will be used. The symbol will light in the indicator field to show that the heater has started.

To switch off the sauna before the end of the operating time set, press the same button again.

Setting temperature

Use the function selection buttons (F) to select temperature setting. Use the - and + buttons to then select temperature setting 1-10. The temperature obtained depends on the max. temperature set, i.e. which program has been set. Temperature can be adjusted whilst taking a sauna if required.

Max. temperature	Set temperature (approx. value, °C)									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
90 °C	60	63	67	70	73	77	80	83	87	90
194 °F	140	145	153	158	163	171	176	181	189	194

Once the temperature has been set and the heater started, the set temperature will be indicated continuously and actual temperature will be indicated by a flashing indicator. Once the actual temperature reaches the set value, the flashing will stop.

Setting delayed start

You can set a time when the heater is to start after a certain time. Use the function selection buttons (F) to select the timer symbol. Use the – and + buttons to select the number of hours until the heater is to start (1-10 hours). Activate delayed start by pressing the Start button (C).

The indicator symbol for delayed start will light (field B) and the time delay LED will start to flash. The flashing indicator will count down and show the actual time remaining until the heater starts. Once the heater starts, the panel will switch to showing set temperature automatically.

Setting sauna time

Sauna time is set when the heater is OFF. Use the function selection buttons (F) to select operating time setting. Use the - and + buttons to then select operating time 1-10. Operating time depends on the max. operating time set, i.e. which program has been set.

24 hour operation is for commercial applications only with attendants on site to routinely check the sauna.

Version	LED indicators									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1 h	6 min	12 min	18 min	24 min	30 min	36 min	42 min	48 min	54 min	1 h
24 h	2 h	4 h	6 h	8 h	10 h	12 h	14 h	16 h	18 h	24 h

Setting humidity (Combi heaters)



Use the function selection buttons (F) to select humidity setting. Use the - and + buttons to then select humidity setting 0-10. 0 (Off) is selected by pressing < while humidity is set to 1. The LED scale indicates the time steam tank is On and Off. During the heating up period of the sauna, the amount of steam produced depends on the set temperature. When the temperature setting is 1-5 steam will be produced according to the set humidity (see table below, steam priority). When the temperature setting is 6-10 steam production will not start until the temperature has reached its target (temperature priority).

	Set temperature (approx. value, °C)									
Max temperatur	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
90 °C	60	63	67	70	73	77	80	83	87	90
194 °F	140	145	153	158	163	171	176	181	189	194

	Set humidity									
	Steam priority					Temperature priority				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Steam on (min:sek)	01:45	02:00	02:17	02:33	02:47	03:05	03:20	03:35	03:50	always on
Steam off (min:sek)	02:23	02:08	01:51	01:35	01:21	01:03	00:48	00:33	00:18	never off

Door Switch



Door switch is not used in North America.

Using an external switch

An external switch for starting/stopping the heater not mounted on the control panel can be connected. A door contact must be installed. See wiring diagram supplied with external switch for connection. We recommend using Tylö's external switch (item number 90908045). This also provides indication via LED of whether the sauna is on, programmed for delayed start and error status for a magnetic door contact (if fitted)

A continuous light indicates that the heater is on.

Slow flash indicates that the heater is programmed for delayed start.

Rapid flash indicates that the door has been opened when the heater is programmed for delayed start.

Alternatively, the door has been open for more than 5 minutes during operation or has been opened after the heater has been switched off. The control panel will then require resetting.

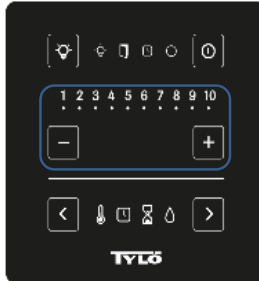
Troubleshooting Codes

If an error should occur on the heater or other equipment (control panel, temperature sensor etc.) an error message will be shown using LED indicators. The indicator LEDs will flash whilst one LED on the 1-10 scale is continuously lit or flashes. If it lights continuously, it refers to error message 1-10 and if it flashes, it refers to error messages 11-20.

Error messages (– indicates not relevant to this application):

Constant LED Fault Code (ones marked with “n/a” are not in use):

1. Temperature sensor not connected or faulty
2. n/a
3. Heater circuit board overheated
4. n/a
5. n/a
6. Communication lost between control panel and circuit board in heater
7. Communication lost between temperature/humidity sensor lost (Elite Sensor)
8. n/a
9. n/a
10. n/a



Flashing LED Fault Code

1. n/a
2. n/a
3. n/a
4. n/a
5. Communication problem with heater
6. Temperature cut-out activated and must be reset
7. n/a
8. n/a
9. Door Switch is open for more than 60 seconds while heating or jumper on circuit board in heater is removed.
10. Door Switch is open for more than 60 seconds in “Delay” Mode or jumper on circuit board in heater is removed.

For certain errors, turning of circuit breaker to remove power to the heater for a brief period (minimum of 60 seconds) and then reconnecting can be tried. This mostly concerns problems that have occurred with communication between units connected.

In the event of error number 3, the heater will be automatically switched off. When the temperature has dropped approx. 20°C (70°F), the sauna heater can be restarted. Always investigate why the heater overheated. It can be the result of insufficient ventilation or that the heater needs crumbled stone removed.

Contact your dealer for other errors or if an error cannot be corrected according to the above. Check the heater's type plate and note the type, serial number, year of manufacture and make a note of any error code on the control panel before contacting Tylö Customer Support.

Sommaire

Notice d'installation	8
Montage avec support	8
Montage sans support	8
Notice d'utilisation	9
Lors de la première mise en marche	9
Démarrage	10
Réglage de la température	10
Réglage des démarrages différés	10
Réglage de la séance souhaité	11
Raccordement du contact de porte et fonctions	11
Utilisation de l'interrupteur extérieur	11
Messages d'erreur	12

Notice d'installation

Le panneau de commande peut être installé à l'intérieur ou à l'extérieur de la cabine de sauna/hammam. En cas de montage à l'intérieur de la cabine, son bord supérieur ne doit pas être placé à plus de 90 cm du sol.

Le montage mural est possible avec le support fourni, ou en utilisant l'adhésif double-face, également fourni. Avec l'utilisation du support, le panneau de commande doit être fixé sur le support avec de l'adhésif.

Avant de monter le panneau de commande directement sur la cloison, un trou traversant de 30 mm doit être percé.

Montage avec support

Utilisez le support pour repérer l'emplacement des vis sur la cloison. Vissez les vis de manière à ce que le support soit bien fixé, mais qu'il puisse toutefois encore être déposé.

Descendez le support du mur. Utilisez de l'adhésif pour fixer le panneau de commande sur le support. Veillez à positionner le contact conformément à l'illustration (vue de dessous, la languette de blocage doit être sur la gauche).

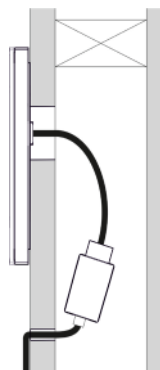


Fixez le support aussi bas que possible sur le panneau de commande. Installez le panneau de commande sur la cloison. Utilisez le câble du panneau de commande joint pour raccorder ce dernier au poêle du sauna. Si le câble du panneau de commande est trop long, il est possible de le couper et d'utiliser le connecteur supplémentaire joint. ATTENTION : une pince spéciale est nécessaire (pince à dénuder pour RJ10).

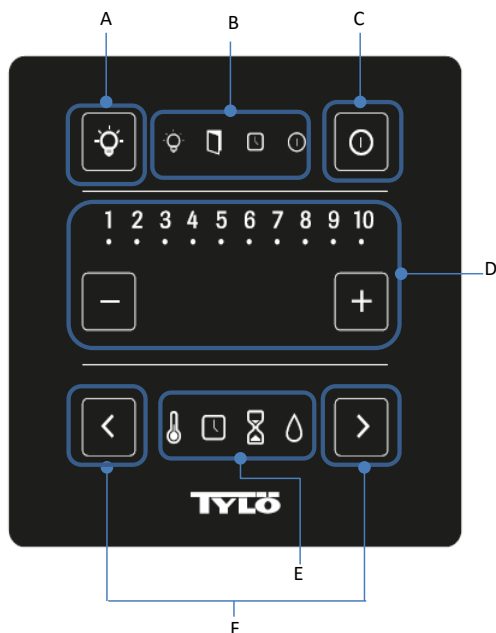
Montage sans support

Fixez l'adhésif double-face sur le panneau de commande. Avant de mettre le panneau en place, vous devez le raccorder au poêle et contrôler que tout fonctionne, avant de fixer définitivement le panneau de commande sur la cloison. Vous pouvez ensuite enlever la protection de l'adhésif. Afin de constituer un barrage anti-humidité supplémentaire et de renforcer l'adhérence, du silicone peut être posé dans la rainure, à l'arrière du panneau de commande. Raccordez ensuite le panneau de commande avec le câble, passez le connecteur par le trou pratiqué dans la paroi, et collez le panneau de commande sur la paroi en appuyant.

Si vous choisissez de monter le panneau de commande sans support, mais que vous avez besoin de tirer le câble à l'extérieur de la cloison, vous pouvez opter pour la solution ci-dessous (voir l'illustration). N'oubliez pas que le trou dans la paroi par lequel le connecteur doit passer, doit être d'au moins 30 mm.



Notice d'utilisation



- A. Éclairage – Allumage/extinction de l'éclairage du sauna/hammam
- B. Voyants de contrôle pour l'éclairage, le contact de porte, le départ différé, et indiquant si le poêle fonctionne.
- C. Démarrage, extinction et indication de défaut.
- D. Réglage de la valeur souhaitée.
- E. Sélection des fonctions : température, départ différé, temps de la séance et humidité (uniquement pour certains produits).
- F. Boutons de sélection des fonctions.

Lors de la première mise en marche

Mettez l'interrupteur du poêle sur la position ON (marche). Les voyants de contrôle (B) commencent à clignoter plusieurs fois. Ils indiquent la connexion du panneau de commande avec le poêle. Une fois le contact établi, les voyants arrêtent de clignoter et les voyants 1 à 7 (D) correspondant aux numéros de programmes paramétrés clignotent 4 fois afin d'indiquer lequel est paramétré, même après une coupure de courant.

À la livraison, Pure est paramétré pour régler la température du poêle à 110 °C maximum, pour une durée de 6 heures au plus. Il est possible de modifier la température et le temps de fonctionnement maximum.

Sept paramétrages de base/programmes de température et de temps de séance sont disponibles. Ils correspondent aux réglages suivants :

Procédez de la manière suivante pour modifier un programme :

1. Reliez le panneau de commande au poêle et attendez que le contact entre eux soit établi. Une fois lancée, la modification de programme doit être démarrée dans les 5 minutes.
2. Appuyez sur la flèche de gauche : le voyant ON (C) commence à clignoter afin de signaler l'appui sur le bouton. Au bout de 5 secondes, il reste allumé en fixe. Vous pouvez alors relâcher le bouton.
3. Appuyez sur la flèche de droite : les voyants des nœuds commencent à clignoter (F). Au bout de 5 secondes, ils restent allumés en fixe et le voyant de sélection de programme s'allume (D). Vous pouvez alors relâcher le bouton.
4. Allez jusqu'au programme souhaité et confirmez avec ON.
5. Le système redémarre.
6. Lors du redémarrage, le voyant correspondant au programme actif clignote 4 fois.

Si vous souhaitez ultérieurement modifier un programme, vous devez mettre le panneau de commande hors tension et recommencer la procédure ci-dessus dans les 5 minutes suivant le redémarrage.

Démarrage



Pour mettre le sauna en marche, appuyez sur le bouton (C). Les derniers réglages de température et de temps de séance appliqués sont activés. Le démarrage du sauna est indiqué par l'allumage du symbole dans le champ des voyants de contrôle.

Pour éteindre le sauna avant la fin du temps de fonctionnement, appuyez à nouveau sur ce même bouton.

Réglage de la température



Commencez par sélectionner le réglage de la température à l'aide des boutons de sélection de fonctions (F). Utilisez ensuite les boutons - et + pour sélectionner la température souhaitée, de 1 à 10. La température obtenue dépend de la température maximale paramétrée, et donc du programme sélectionné. Il est également possible de modifier la température pendant la séance si vous le souhaitez.

Température maximale	Température paramétrée (valeur approximative, en °C)									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
90 °C	30	37	43	50	57	63	70	77	83	90
194 °F	86	99	110	122	135	145	158	171	181	194

Lorsque la température souhaitée a été paramétrée, lors de la mise en marche du sauna, un voyant fixe représente la température paramétrée et un voyant clignotant la température actuelle. Lorsque la température effective atteint la température paramétrée, le clignotement s'arrête.

Programmation du démarrage différé



Il est possible de programmer la mise en marche différée du poêle. Pour ce faire, un contact de porte doit être raccordé (voir « Raccordement du contact de porte et fonctions »). Sélectionnez le symbole de l'horloge à l'aide des boutons de sélection de fonctions (F). Utilisez ensuite les touches - et + pour sélectionner dans combien d'heures le poêle démarrera (entre 1 et 10 heures). Activez ensuite en appuyant sur le bouton de démarrage (C).

Le symbole de démarrage différé s'allume (dans le champ B) et le voyant correspondant à cette fonction commence à clignoter. Le voyant de contrôle clignotant décompte le temps et affiche le temps restant jusqu'au démarrage du poêle. Lorsque le poêle démarre, le panneau bascule automatiquement à l'affichage de la température.

Utiliser le contact de porte Tylö réf. 90908035.

Programmation de la séance souhaitée



La programmation de la séance souhaitée est en position OFF. Commencez par sélectionner le paramétrage du temps de fonctionnement à l'aide des boutons de sélection de fonctions (F). Utilisez ensuite les boutons - et + pour sélectionner le temps de fonctionnement souhaité, de 1 à 10. Le temps de fonctionnement obtenu dépend du temps de fonctionnement maximal programmé, et donc du programme sélectionné.

Version	Voyants									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1 h	6 min	12 min	18 min	24 min	30 min	36 min	42 min	48 min	54 min	1 h
24 h	2 h	4 h	6 h	8 h	10 h	12 h	14 h	16 h	18 h	24 h

Raccordement du contact de porte et fonctions



Il est possible de raccorder un contact magnétique permettant de détecter si la porte est ouverte. Utiliser le contact magnétique Tylö réf. 90908035. Le contact magnétique doit être raccordé au poêle conformément aux instructions jointes. Un contact de porte est nécessaire pour que la fonction de démarrage différé puisse être utilisée. Pour utiliser un interrupteur externe, un contact de porte doit également être raccordé. Si le poêle a été programmé pour un démarrage différé et que la porte est ouverte après l'activation du programme, ce dernier s'interrompt et le voyant correspondant s'allume. Pour réactiver le programme pour un démarrage différé, appuyez sur le bouton et fermez la porte dans un délai de 60 secondes.

Si le panneau est placé à l'intérieur du sauna, vous disposez de 60 secondes pour sortir et fermer la porte après avoir activé le démarrage différé.

Si la porte est ouverte en cours de séance et reste ouverte plus de 5 minutes, le poêle s'arrête et le code d'erreur 19 s'affiche sur le panneau.

Utilisation de l'interrupteur extérieur

Il est possible de relier un interrupteur extérieur servant à démarrer/éteindre le poêle à partir d'un emplacement autre que le panneau de commande. Un contact de porte doit alors être installé. Voir le schéma de raccordement de l'interrupteur extérieur pour les instructions de branchement. Nous recommandons l'interrupteur extérieur Tylö (réf. 90908045). Un voyant indique également si le sauna est activé, est programmé pour un démarrage différé, ainsi que le défaut d'un contact magnétique éventuel relié à la porte.

Un voyant fixe indique que le poêle est allumé.

Un clignotement lent indique que le poêle est programmé pour un démarrage différé.

Un clignotement rapide indique que la porte est ouverte, alors que poêle est programmé pour un démarrage différé. Il peut également signifier que la porte peut être restée ouverte pendant plus de 5 minutes pendant une séance, ou que la porte a été ouverte après l'extinction du poêle. La réinitialisation du panneau de commande est alors nécessaire.

Messages d'erreur

En cas d'erreur au niveau du poêle ou des équipements périphériques (panneau de commande, capteur de température, etc.), un message d'erreur s'affiche, par le biais des voyants. Le message d'erreur est signalé par le clignotement des voyants de contrôle, et l'un des voyants 1 à 10 est allumé - fixe ou clignotant. S'il reste fixe, il représente un message d'erreur de 1 à 10, s'il clignote, il correspond à un message d'erreur de 11 à 20.

Les codes d'erreur sont les suivants (ceux notés « - » ne sont pas activés pour cette application) :

1. Capteur de température non connecté ou défectueux
2. -
3. Surchauffe de la carte électronique du poêle
4. -
5. -
6. Perte de contact entre le poêle et le panneau de commande
7. Perte de contact avec le capteur de température/d'humidité
8. -
9. Perte de communication avec l'horloge
10. Horloge hors tension
11. -
12. -
13. Capteur d'humidité en panne
14. Capteur de température en panne
15. Problème de communication avec le poêle
16. Protection de température déclenchée : doit être réinitialisée
17. Capteurs d'humidité raccordés trop nombreux
18. Capteurs de températures raccordés trop nombreux
19. La porte est restée ouverte plus de 5 minutes alors que le sauna était en marche.
20. La porte est restée ouverte plus de 60 secondes après le dernier arrêt ou le démarrage différé a été activé et la porte est restée ouverte plus de 60 secondes après l'activation.

Pour certains défauts, il est possible de mettre le poêle hors tension pendant quelques instants et de le redémarrer ensuite. Cette procédure s'applique essentiellement lorsqu'il s'agit d'un problème de communication entre des unités connectées.

Le poêle s'éteint automatiquement avec le défaut n° 3. Lorsque la température est redescendue à 20 °C environ, le poêle peut être redémarré. Il est très important de déterminer la raison de la surchauffe du poêle. Ceci peut être dû, notamment, à un défaut de ventilation, ou au fait que le poêle doive être nettoyé pour enlever les pierres qui se sont désagrégées.

Pour les autres défauts, ou si le défaut ne peut pas être résolu avec les interventions ci-dessus, veuillez contacter votre revendeur. Notez, à partir de l'étiquette informative sur le poêle, le type, le numéro de série, l'année de fabrication, et relevez le code d'erreur éventuel sur le panneau de commande lorsque vous contacterez le service client Tylö.

